

# LOCALIZATION SERVICES

**Adapt and translate your eLearning content to train a global workforce.**



## FULL SPECTRUM LOCALIZATION SERVICES

This is the era of globalization. Companies are expanding into new geographies, continents and countries. If your company has training content that you need to adapt to different cultures and translate to different languages, we can help. At Netsmartz we have a full fledged Localization service that can translate your eLearning content effectively to different cultures and countries while retaining the accuracy and context of the original.

## GETTING STARTED

We sit with you to assess the business needs of the localization - what are the objectives? How many languages should the eLearning course be translated into? We consider customizing the strategy for the project so it resonates with the new geographical areas. We take care to include your feedback and inputs at every step so that there is complete transparency in the process. Our aim is to give you a flawless globalized course that you can start using right away.

## WHAT LOCALIZATION INVOLVES

- We translate the course text to the language required using the services of subject matter experts keeping in mind any style guides and recommendations that may exist.
- Course graphics are also localized with the help of graphic designers
- We record course narration audio using local professional voice-over talent
- We update and create source files with language translation and audio sync. After completion of the course we subject it to a review by local language specialists.
- We make sure the localized course and the original match in terms of functionality and linguistic context.
- We run comprehensive, in-depth proofing, editing and testing to ensure success of the localization initiative
- With localization we ensure content support for multiple devices including tablets and smartphones.
- After repeated rounds of quality assurance testing we publish the course ensuring it is SCORM/AICC compliant.
- Your company can now upload the course and start training its global staff.



## A TECHNICALLY PROFICIENT TEAM

We have proven expertise in custom course creation tools like Articulate Storyline, Adobe Captivate and Lectora Suite and HTML5 based eLearning that uses XML and Action Script frameworks along with screen capture software like Camtasia. Our team consists of skilled and experienced Instructional Designers, Graphic Designers, Content Writers, Developers and Project Managers

### Make localized courses responsive and mobile-friendly

We can make your localized courses responsive so they can be run off on mobile devices considering the growing popularity of the BYOD (Bring Your Own Device) trend in workplaces around the world.

## ABOUT NETSMARTZ

### Who we are

Headquartered in Rochester, New York and with multiple offices across the globe, Netsmartz is a CMMi3 & ISO 9001:2008 certified company. Formed over 17 years ago, we currently have over 1000 employees, a rich experience of successfully executing 2000+ projects and working with small companies to Fortune 1000 clients.

## Get in touch with us:

 1-888-661-8967

 [elarning@netsmartz.com](mailto:elarning@netsmartz.com)

 <http://netsmartz.com>



ISO 9001: 2008  
CERTIFIED



Microsoft Partner  
Silver Enterprise Resource Planning

Apple Developer